

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE  
**CERTIFICATE OF CORRECTION**

PATENT NO. : RE 38,943 E  
APPLICATION NO. : 09/671674  
DATED : January 24, 2006  
INVENTOR(S) : Komma et al.

Page 1 of 4

It is certified that error appears in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

Column 83, line 41 begins "second distance T2 ( $T1 \approx T2$ )"  
Should read "second distance T2 ( **$T1 \neq T2$** )"

Column 86, line 18 begins "lens means having"  
Should read "lens means, having"

Column 86, line 40 begins "second distance T2 ( $T1 \approx T2$ ) from a surface the second"  
Should read "second distance T2 ( **$T1 \neq T2$** ) from a surface **of** the second"

Column 87, line 9 begins "incident light converted at one focal point of the focal points"  
Should read "incident light **converged** at one focal point of the focal points"

Column 87, line 15 begins "An image optical system according m claim 35 in"  
Should read "An image optical system according **to** claim 35 in"

Column 87, line 38 begins "the incident light passing through peripheral portion of"  
Should read "the incident light passing through **a** peripheral portion of"

Column 87, line 42 begins "generating correspond to focal positions differing from each"  
Should read "generating **means** correspond to focal positions differing from each"

Column 87, line 54 begins "An optical head apparatus comprising:"  
Should read "An optical head apparatus, comprising:"

Column 88, line 2 begins "light converging the beams of divided light at a plu-"  
Should read "light, converging the beams of divided light at a plu-"

Column 88, line 12 begins "second distance T2 ( $T1 \approx T2$ ) from a surface of the"  
Should read "second distance T2 ( **$T1 \neq T2$** ) from a surface of the"

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE  
**CERTIFICATE OF CORRECTION**

PATENT NO. : RE 38,943 E  
APPLICATION NO. : 09/671674  
DATED : January 24, 2006  
INVENTOR(S) : Komma et al.

Page 2 of 4

It is certified that error appears in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

Column 88, line 19 begins "generated according to intensities of the beans of"  
Should read "generated according to intensities of the **beams** of"

Column 88, line 34 begins "convened at a second focal point of the focal points."  
Should read "**converged** at a second focal point of the focal points."

Column 88, line 59 begins "aperture of the lens mean and another grating pattern is"  
Should read "aperture of the lens **means** and another grating pattern is"

Column 90, line 24 begins "that of the third stair; and"  
Should read "that of the third stair, and"

Column 90, line 38 begins "differs from that fat the incident light converged at another"  
Should read "differs from that **for** the incident light converged at another"

Column 90, line 63 begins "which a first diffraction efficiency of the hologram at first"  
Should read "which a first diffraction efficiency of the hologram at **a** first"

Column 91, line 63 begins "a polarized beam splitter for totally transmitting beam of"  
Should read "a polarized beam splitter for totally transmitting **a** beam of"

Column 93, line 30 begins " $H < \lambda / (n(\lambda) - 1)$ ,"  
Should read " $H < \lambda / (n(\lambda) - 1)$ ,"

Column 94, line 44 begins "from the surface of the second layer; wherein"  
Should read "from the surface of the second layer, wherein"

Column 94, line 47 begins "An optical head apparatus according to claim 107"  
Should read "An optical head apparatus according to claim 107,"

Column 94, line 56 begins "smaller the thickness T2 ( $T1 < T21$ )"  
Should read "smaller the thickness T2 ( $T1 < T2$ )"

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE  
**CERTIFICATE OF CORRECTION**

PATENT NO. : RE 38,943 E  
APPLICATION NO. : 09/671674  
DATED : January 24, 2006  
INVENTOR(S) : Komma et al.

Page 3 of 4

It is certified that error appears in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

Column 95, line 23 begins "ing plane, serving as the information plane of the"  
Should read "ing plane, serving as the information plane, of the"

Column 95, line 43 begins "plane serving as the information plane of the first"  
Should read "plane, serving as the information plane, of the first"

Column 95, line 47 begins "adjusting device, on an information recording-plane"  
Should read "adjusting device, on an information recording plane"

Column 95, line 67 begins "(NA4<NA2), for changing the light beam radiated from"  
Should read "(NA4≤NA2), for changing the light beam radiated from"

Column 96, line 8 begins "on an information recording plane serving as the"  
Should read "on an information recording plane, serving as the"

Column 96, line 12 begins "media having the thickness T1 and T2 respectively, to"  
Should read "media having the thickness T1 and T2, respectively, to"

Column 96, line 27 begins "including, at least both of a first region and a"  
Should read "including at least both of a first region and a"

Column 100, line 27 begins "thickness T1 or T2 reproducing first information"  
Should read "thickness T1 or T2, reproducing first information"

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE  
**CERTIFICATE OF CORRECTION**

PATENT NO. : RE 38,943 E  
APPLICATION NO. : 09/671674  
DATED : January 24, 2006  
INVENTOR(S) : Komma et al.

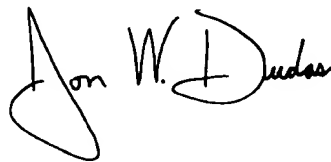
Page 4 of 4

It is certified that error appears in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

Column 100, line 45 begins "(NA4<NA2), for changing the light beam radiated from"  
Should read "(NA4≤NA2), for changing the light beam radiated from"

Signed and Sealed this

Thirtieth Day of December, 2008

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Jon W. Dudas". The signature is stylized with a large, looped initial "J" and a distinct "D" at the end.

JON W. DUDAS  
*Director of the United States Patent and Trademark Office*